

Surah 2. Al-Baqara

Asad: Is it not so that every time they made a promise [unto God], some of them cast it aside? Nay, indeed: most of them do not believe.

Malik: Has it not been the case that every time they made a covenant a group of them threw it aside? But the fact is that most of them are faithless.

Mustafa Khattab:

Why is it that every time they make a covenant, a group of them casts it aside? In fact, most of them do not believe.

Pickthall: Is it ever so that when ye make a covenant a party of you set it aside? The truth is, most of them believe not.

Yusuf Ali: Is it not (the case) that every time they make a Covenant some party among them throw it aside? - Nay most of them are faithless.

Transliteration: Awakullama AAahadoo AAahdan nabathahu fareequn minhum bal aktharuhum la yuminoona

Author Comments

No Comments Found

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 2-Ayah 100*